

Courriel : [action.musicales@mairie-thionville.fr](mailto:action.musicales@mairie-thionville.fr)  
Site Internet : <http://adagio.thionville.fr>  
Téléphone : +33 (0)3 82 88 26 86  
57100 F-Thionville  
Place Marie-Louise  
Conservatoire de Musique

TARIFS ET RENSEIGNEMENTS :

**SAISON 2010-2011**

**SALLE ADAGIO - THIONVILLE**

**ADAGIO**

*Thionville*

**T**

**ADAGIO**

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE  
SALLE ADAGIO - THIONVILLE  
SAISON 2010-2011

SAISON  
**10-11**



# SAISON 10-11

ADAGIO

EDITORIAL  
SALLE ADAGIO - THIONVILLE  
SAISON 2010-2011



La musique ouvre de multiples perspectives de découvertes, de voyages imaginaires ou de détente ; elle égaye le quotidien, accompagne les humeurs et les sentiments. Mon équipe municipale et moi-même attachons une importance particulière à faire vivre la salle Adagio dans la programmation culturelle thionvilloise et à répondre aux attentes des amateurs de belles musiques comme des mélomanes les plus exigeants.

Ainsi, pour la treizième saison, la salle Adagio réaffirme sa place dans le paysage musical de la Grande Région grâce à une programmation toujours plus riche et exigeante. Cette année, découverte et enchantement vous sont proposés par la présentation de musiciens prometteurs, comme le duo *Peirani, Lê Quang, le Trio Dali, Son del Salon*, mais aussi d'artistes confirmés, tels *Ophélie Gaillard, Giovanni Mirabassi, le Quatuor Ebène, ou encore Louis Sclavis*. Afin de perpétuer la coutume, le clarinetiste Xavier Charles est accueilli en résidence au Conservatoire, offrant d'autant plus de perspectives de découverte et de création lors de cette nouvelle saison musicale.

Au-delà des traditionnels concerts « Prestige-Classique », « Jazz », « Musiques du Monde » et des incontournables « Heures Musicales » du dimanche matin, la salle Adagio accentue l'ouverture à travers des projets de musiques atypiques et audacieuses, parfois inclassables. Vous sont proposées des ambiances les plus diverses allant de la musique atmosphérique et improvisée des norvégiens de « Dans les arbres » jusqu'à la rencontre des cultures européennes et africaines à travers le métissage de la kora et du violoncelle (*Sissoko/Segal*). Les plus jeunes sont également incités à fréquenter la salle lors de la programmation de deux concerts du « Petit Adagio » le dimanche après-midi.

A toutes et à tous, je souhaite de passer d'excellents moments à la salle Adagio du Conservatoire de musique.

**Bertrand Mertz**  
Maire de Thionville  
Conseiller Général de la Moselle



© Copyright Philippe Lavry Stab

MARDI 5 OCTOBRE 2010 - 20H30 **JAZZ**

## THOMAS ENHCO TRIO

THOMAS ENHCO, PIANO  
SYLVAIN ROMANO, CONTREBASSE  
NICOLAS CHARLIER, BATTERIE

Trois ans après la sortie de son premier album *Esquisse* (mars 2006), Thomas Enhco revient en trio avec un nouvel opus, *Someday My Prince Will Come*, paru en juillet 2009 sur le tout nouveau label Blue in Green. Composé de trois jeunes musiciens français, ce trio mêle les héritages du jazz et de la musique classique avec une complicité et une énergie débordantes, emmené par son leader, tour à tour fin mélodiste, improvisateur fougueux et compositeur inspiré.

Avec ce nouveau trio, Thomas Enhco explore et mélange les éléments qui font sa culture (jazz, classique, pop, rock) avec une intelligence fantastique.

<http://www.myspace.com/thomasenhco>



VENDREDI 8 OCTOBRE 2010 - 20H30 **PRESTIGE CLASSIQUE**

## ENSEMBLE CONTRASTE & KAROL BEFFA

ARNAUD THORETTE, ALTO ET DIRECTION ARTISTIQUE  
JOHAN FARJOT, PIANO ET ARRANGEMENTS  
GENEVIÈVE LAURENCEAU OU MAUD LOVETT, VIOLON  
ANTOINE PIERLOT, VIOLONCELLE  
KAROL BEFFA, PIANO, COMPOSITION ET IMPROVISATION

*Œuvres de Beffa (Trio, Mirages, Suppliques, Masques, Improvisations piano seul, Café 2010) et Fauré (1<sup>er</sup> quatuor avec piano)*

Quatre musiciens classiques parmi les plus prometteurs de leur génération réinventent les limites du concert classique. Creuset d'expériences surprenantes, l'Ensemble Contraste repose sur quatre instruments principaux : piano, violon, alto et violoncelle. Suivant la démarche de ses deux initiateurs, l'altiste Arnaud Thorette et le pianiste Johan Farjot, l'Ensemble Contraste se donne pour ambition de repousser les limites traditionnelles du « concert classique » et privilégie une rencontre véritable avec le public qu'il place au centre de sa recherche artistique. La diversité et la spontanéité des artistes qui composent cet ensemble aux formes atypiques, et l'adjonction pour ce concert du compositeur et pianiste Karol Beffa permettent une programmation originale, essayant en permanence de renouveler par sa fraîcheur et son imagination les différents répertoires abordés. Le disque *Masques* (Karol Beffa / Triton) a pour sa part été primé et recommandé par Classica, coup de cœur FNAC, sélection radio Classique, 4 étoiles du Monde de la Musique...

<http://ensemblecontraste.com>



VENREDI 15 OCTOBRE 2010 - 20H30

MUSIQUES DU MONDE

## SIVANN

SYLVIE SIVANN, CHANT  
CHRISTIAN MESMIN, PIANO  
PIERRE WEKSTEIN, FLÛTE, SAXOPHONE, CLARINETTE  
MARINO DYONNET, VIOLON  
PATRICE SOLER, CONTREBASSE  
ABRAHAM MANSFAROLL, PERCUSSIONS



Sivann nous invite à un voyage à travers le temps, les terres, les traditions. La musique d'un peuple dispersé depuis 2000 ans ne peut être qu'à l'image de son destin : une musique pluriethnique. Si l'héritage biblique forme le ciment de l'unité du peuple juif, les traditions orales transmises de génération en génération ont forgé une identité musicale propre à chaque communauté, de l'Europe centrale à la Méditerranée.

Sivann fait revivre les riches heures de la musique judéo-espagnole, yiddish et hébraïque, mélodies où se reflètent toute la poésie et la tendresse de ce répertoire.

Un univers musical loin de tout folklore, centré sur une tradition non pas figée mais résolument vivante grâce aux arrangements de Christian Mesmin et Pierre Wekstein (leader du groupe Klezmer Nova) qui ont si bien su rester fidèles aux sonorités de cette culture.

*« La voix magnifique de Sivann nous entraîne dans un voyage, mieux encore, une traversée... Un dédale délicieux et bouleversant de musiques et chansons oubliées, étouffées, retrouvées, inventées ou rêvées, aux confins d'une Europe centrale disparue et d'une Méditerranée millénaire. Dans une approche très ouverte, Sivann réinvente un espace musical... Elle est entourée pour cela d'un sextet composé de musiciens remarquables... Une artiste trop rare sur les scènes française »* J-L Caradec - La Terrasse.



DIMANCHE 17 OCTOBRE 2010 - 11H00

L'HEURE MUSICALE

## ELENA FRIKHA VIOLON

## JULIA TOULIANKINA PIANO

*Œuvres de Tchaïkovski, Chostakovitch, Stravinsky, Prokofiev*

Julia TOULIANKINA est diplômée du Conservatoire Tchaïkovski de Moscou en 1989.

Elle y est lauréate de six premiers prix. Elle s'installe dans les années 90 à Bruxelles où elle mène une carrière de musicienne de chambre en collaborant avec différentes formations professionnelles.

En 1998 elle obtient un poste de professeur de piano au Conservatoire de Luxembourg. Elle s'installe à Nancy où elle participe à la vie musicale en accompagnant les séries de musique de chambre de l'Orchestre Symphonique de Nancy ainsi que l'Ensemble Stanislas.

Elena YAKOVLEVA FRIKHA est actuellement violon solo à l'Orchestre Symphonique et Lyrique de Nancy. Depuis 2006 elle enseigne au Conservatoire Régional du Grand Nancy. Membre d'Ultim'Asonata, ensemble de solistes instrumentistes à géométrie variable qui se voue essentiellement à la musique contemporaine, elle est aussi fondatrice du TRIO ELOQUENCE (flûte traversière, violon et guitare).

En mars 2001, Elena YAKOVLEVA FRIKHA joue en première française la Chaconne pour violon et orchestre du compositeur américain John CORIGLIANO extraite de la musique du film *The Red Violin*. Elle remporte en mai 2000 le concours d'entrée à l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo.

VENREDI 5 NOVEMBRE 2010 - 20H30 **JAZZ**

## ALEX TASSEL « HEADS OR TAILS »

ALEX TASSEL, TROMPETTE, BUGLE  
RICK MARGITZA, SAXOPHONE  
OLIVIER TEMIME, SAXOPHONE  
LAURENT DE WILDE, PIANO, RHODES  
JÉRÔME REGARD, CONTREBASSE  
JULIEN CHARLET, BATTERIE  
CHRISTIAN BRUN, GUITARE

*Heads or tails* (Pile ou face), le nouvel album d'Alex Tassel nous révèle deux versants complémentaires de son travail : une face acoustique et une autre électrique, dans la complète continuité de son album précédent *Movements*. La question est la suivante : quelle est la différence entre jazz acoustique et jazz électrique ? Les instruments ? La manière de jouer ? Tout en gardant son groupe habituel et en invitant des musiciens différents (Olivier Temime, Rick Margitza, Guillaume Naturel, Jacques Schwartz-Bart) Alex Tassel y répond avec brio et nous ouvre les portes d'un univers vaste et riche de passerelles très diverses.

[www.alexassel.com](http://www.alexassel.com)

MERCREDI 10 NOVEMBRE 2010 - 20H30 **\*\*\***

## JAN JELINEK + 1<sup>ÈRE</sup> PARTIE ELECTRONICA

Musicien virtuose, artiste conceptuel, créateur curieux et prolifique, Jan Jelinek appartient à la première vague de producteur click'n'cut qu'on retrouve sur les mythiques compilations éponymes du label Mille Plateaux. Ce musicien allemand s'intéresse avant tout à la transformation du son, à la traduction d'éléments issus des musiques populaires en un matériau électronique abstrait et textural.

Outrepassant les traditionnelles règles musicales, il s'attache à construire sa musique à partir de fragments sonores, d'objets musicaux trouvés, de samples provenant d'enregistrements ou de divers autres supports.

(Dans le cadre du Festival des Musiques Volantes) - [www.musiques-volantes.org](http://www.musiques-volantes.org)

MARDI 16 NOVEMBRE 2010 - 20H30 **PRESTIGE CLASSIQUE**

## QUATUOR EBÈNE « FICTION »

Plutôt inhabituelle dans le monde de la musique de chambre, la voltige qu'effectue le talentueux quatuor entre musique savante et musique populaire peut rencontrer d'abord quelque méfiance, certainement due à l'abus du terme *crossover* qui cache si bien le médiocre et le superflu. Pourtant, avec les Ebènes, c'est autre chose : leur répertoire traditionnel ne souffre en aucun cas de cet amour pour le jazz. Bien au contraire, il y a dans les concerts de la formation française un élan tout particulier, un élan qui sied si bien à la musique de chambre moderne. Leur jeu est si convaincant, leur apparition si charismatique, que l'on ne peut simplement pas échapper à la magie des chefs-d'œuvre.

« Dans tout ce que nous avons toujours voulu faire en matière de musique, il y avait au fond de nous pendant ces heures passées à répéter Haydn, Beethoven ou Bartok, un rêve caché d'improviser et de créer une nouvelle façon de voir le quatuor à cordes.

En compagnie du batteur Richard Hery et de notre ingénieur du son Fabrice Planchat nous proposons maintenant tout un programme de concert avec différents morceaux et improvisations sur le thème du jazz, des musiques de film et de la pop. »

D'excellente jeune formation (étude dans la classe du Quatuor Ysaye), le Quatuor Ebène est passé au rang de quatuor de premier plan international : admis à rejoindre le programme des « New Generation Artists » de la BBC, soutenu par la très exigeante fondation Borletti-Buitoni. Il se produit notamment dans les plus grandes salles du monde : Musikverein de Vienne, Concertgebouw d'Amsterdam, Philharmonie de Berlin, Carnegie Hall de New-York...

« Un quatuor à cordes classique qui peut sans peine se métamorphoser en un jazz-band » New-York Times.

[www.quatuorebene.com](http://www.quatuorebene.com)



DIMANCHE 21 NOVEMBRE 2010 - 11H00

L'HEURE MUSICALE

# VALÉRIE MUTHIG WILLY FONTANEL

PIANO 4 MAINS

*Œuvres de Gershwin, Joplin, Gottschalk, Mac Dowell, Bird*

Valérie MUTHIG-ENCKLÉ est titulaire du Diplôme de Formation Supérieure d'Accompagnement au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, médaillée du Concours International de Piano « Marsala » et du Concours International Junior de Piano « Maria Canals » de Barcelone. Diplômée du Conservatoire National de Région de Metz en Piano, Accompagnement et Musique de Chambre, elle se produit en formation de chambre dans la Région Lorraine et dans les pays voisins avec notamment l'Orchestre National de Lorraine, l'Ensemble Stravinsky ou en récital.

Willy FONTANEL est titulaire de plusieurs Médailles d'Or au Conservatoire National de Région de Metz : Piano à Musique de chambre, Solfège, Déchiffrage et Fugue. Après un Premier Prix Supérieur Interrégional de piano en 1992, une participation à divers concours internationaux, il obtient le Diplôme d'État de professeur de piano en 1994. Compositeur, il obtient en 2000 au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris le Diplôme de Formation Supérieure d'Ecriture, comprenant un Premier Prix d'Harmonie dans la classe de Jean-François ZYGEL en 1998, le Premier Prix de Contrepoint en 1999, un Premier Prix en Fugues et Formes dans la classe de Thierry ESCAICH en 2000, ainsi qu'un certificat d'analyse et un certificat d'orchestration mention très bien.



VENDREDI 26 NOVEMBRE 2010 - 20H30

JAZZ

# MURAT ÖZTÜRK 4TET

MURAT ÖZTÜRK, PIANO  
GAUTIER LAURENT, CONTREBASSE  
OLIVIER STRAUCH, BATTERIE  
JEAN-PASCAL BOFFO, GUITARE, EFFETS SONORES

Murat Öztürk est un jeune pianiste, turc par son père et italien par sa mère qui a grandi au jazz en Lorraine, nourri par ses rencontres avec Bernard Maury, Michel Petrucciani ou encore Clare Fischer et dans les jam sessions du fameux caveau des Trinitaires de Metz où il est l'invité régulier.

De quoi se forger un caractère bien trempé. Et du caractère, ce pianiste n'en manque pas si l'on juge par son phrasé à la fois sensuel et grave, profond et fluide. Un jeu tout en retenue qui exalte un swing élégant et discret. Murat Öztürk livre des compositions basées sur des mélodies simples, prétextes à de délicieuses digressions toutes personnelles. Murat Öztürk, solidement entouré, transmet son amour de l'orient et de l'occident, de la musique dite suggérée, sa vision douce et forte de la musique, un pont ouvert sur le monde.

[www.murat-ozturk.com](http://www.murat-ozturk.com)



VENDREDI 3 DÉCEMBRE 2010 - 20H30 **MUSIQUES DU MONDE**

## ¡SON DEL SALÓN!

JULIO DAVID LOPEZ PEREZ, CHANT, PETITES PERCUSSIONS  
ANTHONY « EL NINO » HOCQUARD, CHANT, TRÈS CUBANO, CUATRO PORTORICAIN, GUITARE  
JULIEN HORNBERGER, TROMPETTE, BUGLE  
KEN CHIKAOUI, BASSE, CHŒURS  
HERVÉ JACQMIN, BONGOS, CAMPANA, CAJON, CHŒURS  
THIBAUT CHIPOT, CONGAS, PETITES PERCUSSIONS

Le groupe nancéien ¡Son del Salón! se forme au cours de l'année 2008 sous l'initiative du chanteur et professeur de danse salsa Julio David Lopez (La Havane, Cuba) et du percussionniste Thibaut Chipot. Rapidement, le quartet se complète avec à la basse Ken Chikaoui et Anthony Hocquard à la guitare et au *tres cubano*. ¡Son del Salón! est une expérience qui permet à ces jeunes musiciens de talent de distiller une musique tantôt intimiste, tantôt énergique tout en gardant bien sûr, le caractère sensuel des musiques latino-américaines.

[www.myspace.com/sondelsalon](http://www.myspace.com/sondelsalon)



DIMANCHE 5 DÉCEMBRE 2010 - 11H00 **L'HEURE MUSICALE**

## ENSEMBLE STRAVINSKY

NICOLAS VALLETTE, FLÛTE  
JÉRÔME SCHMIT, CLARINETTE  
ANDRÉ PONS-VALDES, VIOLON  
ALAIN CELO, ALTO  
VINCENT ROTH, ALTO  
CLÉMENT BIEHLER, VIOLONCELLE

*Œuvres de Stravinsky, Lévinas, Gordon, Jolivet, Lemaître, de Pablo*

En presque sept années d'existence, l'Ensemble Stravinsky est devenu en Lorraine l'un des partenaires privilégiés des compositeurs de notre temps, qu'ils soient d'ici ou de passage, que leur langage revendique telle ou telle influence, du sérialisme au jazz, de la musique spectrale aux musiques actuelles, qu'ils fassent appel aux formations traditionnelles intégrant cordes, bois, cuivres, claviers et percussions ou qu'ils invitent dans leurs œuvres des gestes et des sons nouveaux, chorégraphiques, électroniques ou poétiques. Sa formation à géométrie variable lui permet d'aborder un vaste répertoire instrumental, depuis le duo jusqu'au petit orchestre. De nombreux concerts jalonnent déjà son itinéraire, au cours desquels ont été données quelques œuvres maîtresses du siècle passé, de Debussy à Boulez, de Ives à Varèse, de Ravel à Bartok, de Schönberg à Stravinsky... Mais c'est surtout vers le répertoire d'après 1960, souvent méconnu, ou bien hâtivement et péremptoirement jugé inaccessible ou élitiste, que l'Ensemble Stravinsky oriente ses recherches et construit son répertoire.

*L'Ensemble Stravinsky est soutenu par la DRAC de Lorraine, le Conseil Général de Moselle, la Ville de Metz ainsi que le Conseil Régional de Lorraine.*

[www.ensemblestravinsky.com](http://www.ensemblestravinsky.com)



VENREDI 10 DÉCEMBRE 2010 - 20H30 PRESTIGE CLASSIQUE

## TRIO DALI

AMANDINE SAVARY, PIANO  
VINETA SAREIKA, VIOLON  
CHRISTIAN-PIERRE LA MARCA, VIOLONCELLE

*Trio en mi majeur KV 542, Mozart - Trio op.70, n°1 « Geister », Beethoven  
Trio « Lettres Mêlées », Escaich - Trio n°3 en ut mineur, op. 101, Brahms*

1<sup>er</sup> Prix et Médaille d'Or du 6e Concours International de Musique de Chambre d'Osaka, 1er Prix du prestigieux Concours International de Klavier Trio de la Commerzbank de Francfort présidé par Julia Fischer et 2nd Prix du concours « Young Concert Artists International Auditions » à New York, le Trio Dali fait sensation partout où il se présente, et est d'ores et déjà considéré comme l'un des trios les plus remarquables de sa génération. Le Trio Dali collabore aussi avec d'éminents artistes tels que Augustin Dumay, Abdel-Rahman El Bacha, José Van Dam, Menahem Pressler, Gabor Takacs-Nagy, Thierry Escaich ou Gyorgy Kurtag. Le trio apparaît aussi régulièrement sur les ondes de France Musique, RTBF, NHK, Mezzo, ARTE, Klassik 3. Récemment, le Trio Dali s'est vu décerner le prestigieux « Chamber Music Award » par le London Philharmonia Orchestra. La « Leverhulme Fellowship » de la Royal Academy of Music de Londres vaudra au trio une résidence dans cette institution. Le Trio Dali poursuit sa formation auprès du Quatuor Artemis, d'Augustin Dumay à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth de Bruxelles. Le premier enregistrement du trio a été unanimement salué par la critique en recevant un Diapason d'Or, Choc du mois de Classica, Choc de l'Année 2009 de Classica, le Choix de France Inter, Clef de Resmusica, « Disco exceptionnel » de Scherzo...

*Vineta Sareika joue un violon Matteo Goffriller de 1690 prêté par la Fondation Reine Elisabeth et Christian-Pierre La Marca un violoncelle Matteo Goffriller de 1700 ayant appartenu au légendaire Quatuor Amadeus.*

[www.triodali.com](http://www.triodali.com)



MARDI 14 DÉCEMBRE 2010 - 20H30 ★★★★

## DANS LES ARBRES

XAVIER CHARLES, CLARINETTE, HARMONICA  
IVAR GRYDELAND, GUITARE ACOUSTIQUE, BANJO  
CHRISTIAN WALLUMRØD, PIANO  
INGAR ZACH, PERCUSSIONS

Auteur d'un excellent disque aux enchantements magiques sans fin sur le très high standard label ECM, le 4tet « Dans Les Arbres » délivre une musique à l'approche acoustique radicale, explorant et exposant de manière superbe des sonorités et textures sonnantes souvent électroniques, voire « composées ».

Le niveau de jeu et d'écoute des membres de « Dans Les Arbres » est d'un niveau qualitatif rarement atteint. Réunis autour de Ivar Grydeland et Ingar Zach, tous deux agitateurs primordiaux de la scène norvégienne improvisée (créateurs entre autres de l'important label SOFA), et avec la présence de l'extraordinaire clarinettiste Xavier Charles (que l'on retrouve, notamment, dans le The Ex Orchestra) et le pianiste Christian Wallumrød (auteur de disque sur ECM), « Dans Les Arbres » combine une approche profondément et foncièrement intuitive, dans la meilleure veine du genre, avec des échos de Cage et de la New York School. Une compréhension télépathique confondante avec pour résultat, un disque considéré à juste titre par les journalistes spécialisés comme l'un des meilleurs et plus importants disques de musiques improvisées à avoir été enregistré ces dernières années.

[www.myspace.com/xaviercharles](http://www.myspace.com/xaviercharles)



DIMANCHE 9 JANVIER 2011 - 11H00

L'HEURE MUSICALE

## ENSEMBLE DES ROHANS

VERONIKA DURKINA, MURIEL DOLIVET, VIOLONS  
NICOLE MIGNOT, ALTO  
OLIVIER ROTH, VIOLONCELLE  
THOMAS KAUFMAN, CONTREBASSE  
ANNE-CATHERINE KAISER, PIANO

*Œuvres de Weingartner, Glinka*

L'ensemble des Rohan est un ensemble de musique de chambre à géométrie variable, constitué de musiciens de l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg qui ont comme passion commune de se retrouver, une fois les répétitions de l'orchestre terminées, pour explorer le répertoire romantique de musique de chambre pour cordes et piano. Le programme présenté pour ce concert comprend deux œuvres méconnues du répertoire de musique de chambre et pourtant très lyriques : il s'agit du *Sextuor* de Félix Weingartner op33 en mi mineur, et du *Grand sextuor en mi bémol majeur* de Mikhaïl Ivanovitch Glinka, tous deux pour quatuor à cordes, contrebasse et piano. Ces musiciens, alsaciens de naissance ou d'adoption, ont voulu rendre hommage à leur belle ville de Strasbourg en choisissant le nom d'un des édifices les plus beaux de la région : le Palais des Rohan, construit par Robert Cotte sous Louis XIV.



VENDREDI 14 JANVIER 2011 - 20H30

JAZZ

## VINCENT PEIRANI ACCORDÉON VINCENT LÊ QUANG SAXOPHONE INVITENT LOUIS WINSBERG GUITARE

Le duo Peirani-Lê Quang a joué sur de nombreuses scènes en France et à l'étranger (Théâtre 71 de Malakoff, Jazz Série de la Maison française à Washington, Jazz à l'Hôtel d'Albret, Millenium Stage au Kennedy Center de Washington...). Ils ont remporté en juin 2003 le premier prix d'orchestre du Concours de Jazz de La Défense, ainsi que le premier prix de soliste du même concours pour Vincent Lê Quang. Le plus marquant dans leur musique est l'antagonisme qui règne entre les personnalités musicales de Lê Quang et Peirani. L'accordéoniste confronte son jeu enlevé à celui posé et retenu du saxophoniste : leur enthousiasme à jouer ensemble et leur maîtrise créative mis en commun rejaillissent à nos oreilles et persistent tel un halo sonore. Leur musique emprunte au blues, au musette, au jazz, au rock ainsi qu'à la musique indonésienne. Pour cette date thionvilloise, les deux comparses ont choisi d'inviter le guitariste Louis Winsberg. Entre âme flamenco et influences tournées vers l'Afrique et l'Orient, celui qu'on ne présente plus a prouvé au cours de ces dernières années, combien il sait synthétiser sans sombrer dans l'excès toutes les influences de ses rencontres.

[www.myspace.com/vincentpeirani](http://www.myspace.com/vincentpeirani) - [vlequang.free.fr](http://vlequang.free.fr) - [www.winsberg.com](http://www.winsberg.com)



© Franck Juery

VENDREDI 28 JANVIER 2011 - 20H30

MUSIQUES DU MONDE

## **TRIO TZANE** **« POLYPHONIES DES BALKANS** **ET AUTRES HISTOIRES VOCALES »**

GÜL HACER TORUK, SANDRINE MONLEZUN ET XANTHOULA DAKOVANOU, VOIX

Tzane'm, jân, mot d'origine persane, qui a voyagé à travers les âges jusqu'en Turquie, en Grèce et Bulgarie, pour dire âme. Le Trio Tzane est l'histoire de la rencontre à Paris de trois femmes, trois nationalités, trois univers différents qui se racontent des histoires si différentes et si similaires à la fois. Ces histoires balkaniques elles les chantent en grec, turc, bulgare, serbe, macédonien, en polyphonies, à leur manière ou à la manière des ancêtres, en mêlant improvisations vocales à de toutes nouvelles créations de jeunes compositeurs.

[www.myspace.com/triotzane](http://www.myspace.com/triotzane)

MARDI 1<sup>ER</sup> FÉVRIER 2011 - 20H30

JAZZ

## **EBONY CLARINETTES** **INVITE LOUIS SCLAVIS (CRÉATION)**

JÉRÔME CHILLA, PHILIPPE DORN, ERIC GOUBERT, FLORIAN VALOO, CHRISTIAN WISS  
ET LOUIS SCLAVIS

Le quintet de clarinettes Ebony deviendra à l'occasion de ce concert de création un sextet avec la présence de Louis Sclavis qui créera une pièce tout spécialement, mais se prêtera au jeu de l'interprète sur de nouveaux titres et arrangements de la formation lorraine.

Sclavis : jazzman ? improvisateur ? Il s'est en tout cas imposé en une quinzaine d'années comme un des musiciens les plus créatifs de la scène « jazz » européenne (faisons fi des étiquettes).

Meneur audacieux, il n'a jamais cessé de défendre l'improvisation et de donner les moyens du jeu à qui est prêt à s'y consacrer. Imprévisible Louis Sclavis qui, de Rameau à Duke Ellington, en passant par les murs de Naples, promène sa clarinette, vagabonde sur des territoires musicaux multiples et sans cesse renouvelés, croisant la route de nombreux musiciens. Pour lui, la rencontre est une dimension essentielle à l'épanouissement organique de sa musique.

Amoureux d'une liberté qui lui permet de s'abreuver à toutes les sources sans oublier les trouvailles inédites et les explorations audacieuses. Musicien sans limite, Louis Sclavis ne perd pourtant jamais l'intégrité de sa vision musicale, au gré de compositions qui refondent ses influences hypothétiques en une belle et hardie composition d'ensemble.

[www.myspace.com/ebony5t](http://www.myspace.com/ebony5t)





DIMANCHE 6 FÉVRIER 2011 - 11H00

L'HEURE MUSICALE

## ERIC ARTZ

PIANO

*Œuvres de Chopin, Liszt*

Eric Artz est né en 1983 et commence le piano à l'âge de 7 ans. Après avoir obtenu à 13 ans le premier prix à l'unanimité du jury du CNR de Paris dans la classe d'Olivier Gardon, il est admis à 14 ans à l'unanimité au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris (CNSMDP) chez Nicholas Angelich, Roger Muraro ainsi qu'en musique de chambre avec Christian Ivaldi et Marc Coppey. Il obtient par la suite un 1er Prix de piano en Master et intègre le 3ème cycle de Perfectionnement du conservatoire de Paris. Il a également travaillé avec Bruno Rigutto, Jean Claude Pennetier, Réna Shereshevskya, et a participé à plusieurs Masters classes avec M. Rostropovitch et Aldo Ciccolini. Lauréat de plus de 20 Concours Nationaux et Internationaux dont les Concours Internationaux de Genève, d'Epinal, de Maria Canals de Barcelone, il est aussi lauréat de la Fondation Natexis et est également soutenu par les Fondations Cziffra et Meyer. Eric a joué depuis son plus jeune âge en soliste avec l'Orchestre de la Garde Républicaine à Radio France, avec l'Orchestre National des Pays de la Loire au Palais des Congrès de Nantes et d'Angers ainsi qu'avec l'Orchestre de chambre de Prague. Il s'est produit en Autriche ainsi qu'en Italie, en Suisse à Genève, à Londres (Steinway Hall), en Allemagne mais aussi au Japon. Il a donné de nombreux concerts en France dont au Théâtre des Champs-Élysées (Paris), au Festival de Radio France au Corum de Montpellier, au Festival Chopin à Nohant avec le quintette du Philharmonique de Berlin, au Festival Chopin à Bagatelle (Paris), au musée d'Orsay, à la salle Cortot à Paris et aux Lisztomanias de Châteauroux.

[www.ericartz.com](http://www.ericartz.com)



SAMEDI 19 FÉVRIER 2011 - 20H30

MUSIQUES DU MONDE

## SIRBA OCTET & ISABELLE GEORGES

« DU SHTETL À NEW YORK »

RICHARD SCHMOUCLER, CHRISTIAN BRIÈRE, VIOLONS  
LAURENT BOUKOBZA, PIANO  
PHILIPPE BERROD, CLARINETTE  
IURIE MORAR, CYMBALUM

BERNARD CAZAURAN, CONTREBASSE  
LAURENCE ALLALAH, CLAUDE GIRON, VIOLONCELLES  
DAVID GAILLARD, ALTO  
ISABELLE GEORGES, VOIX

« Du shtetl à New York » retrace l'odyssée de milliers d'hommes et de femmes à travers la musique... Des berceuses aux standards de jazz... de *Rozhinkes mit andlen* à *My Funny Valentine*. Du théâtre yiddish à la comédie musicale... de *Fiddle à I got rythm*. Du klezmer au ragtime... D'*Ukrainian Memory* à *Alexander's Ragtime band*. Du shtetl... à l'âge d'or de la comédie musicale américaine. Entre la fin du XIXème siècle et la seconde guerre mondiale, près de 600 000 juifs d'Europe de l'est émigrent aux États-Unis pour fuir les pogroms. Ils vont bâtir leur rêve américain. Ce rêve, ils l'expriment sur les pages des partitions musicales et sur les scènes des théâtres, créant ainsi quelques-uns des plus grands succès de la comédie musicale américaine et des standards de jazz. Les héros de ce voyage humain et musical sont Israel Isidore Beilin (Irving Berlin), Jacob et Israel Gershowitz (George et Ira Gershwin), Hyman Arluck (Harold Arlen), Rogazinsky (Richard Rodgers), Asa Yelson (Al Jolson), Sonia Kalish (Sophie Tucker)... Le voyage commence... Ameriké !

[www.sirbaoctet.com](http://www.sirbaoctet.com)



VENDREDI 25 FÉVRIER 2011 - 20H30 **PRESTIGE CLASSIQUE**

# OPHÉLIE GAILLARD VIOLONCELLE

# EDNA STERN PIANO

## OPHÉLIE GAILLARD

Eclectique dans ses choix musicaux tout comme dans sa pratique instrumentale, la violoncelliste franco-helvétique Ophélie Gaillard s'est très tôt spécialisée dans des domaines aussi divers que ceux de la musique baroque, classique, romantique ou contemporaine. Elue en 2003 « révélation soliste instrumentale » aux Victoires de la musique, elle se produit en récital dans les salles les plus prestigieuses et défend le répertoire solo du violoncelle, des suites de Bach jusqu'à la création contemporaine.

*Ophélie Gaillard joue : le panache de Francesco Goffriller de 1737 prêté par le CIC et un violoncelle piccolo flamand anonyme.*

## EDNA STERN

Un jeu empreint d'une réelle sensibilité, doté d'une stupéfiante palette de couleurs, une rare curiosité musicale et intellectuelle ; le répertoire d'Edna Stern s'étend de J.S. Bach et son fils Carl Philip à Berio et aux compositeurs contemporains, joués aussi bien sur instruments d'époque que modernes.

« Son jeu au piano porte déjà la marque des trois grands pianistes qui l'ont façonnée et dont elle a su réaliser une improbable synthèse : le panache de Martha Argerich, la musicalité de Leon Fleisher et l'impeccable finition de Krystian Zimerman. » Diapason

[www.opheliegailard.com](http://www.opheliegailard.com) - [www.ednastern.com](http://www.ednastern.com)



VENDREDI 18 MARS 2011 - 20H30 **JAZZ**

# LAÏKA FATIEN STET

La chanteuse et comédienne Laïka Fatien débute sa carrière de leader en 2004 avec la sortie de son premier album « Look at me now »... Encensé par les médias et plébiscité par le public dès sa parution, « Look at me now » annonce une carrière très prometteuse... C'était sans compter sur la discrétion de cette chanteuse qui aime mûrir les choses et prendre son temps... Résultat, Il nous aura fallu attendre 4 ans et l'année 2008 afin de pouvoir redécouvrir cette magnifique voix, et ce grâce à la sortie de son nouvel album intitulé « Misery », hommage à la légendaire Billie Holiday.

Enregistré à Paris, « Misery » bénéficie de l'apport de musiciens exceptionnels liant tradition et modernité afin de porter ce très beau projet. Outre une sélection très personnelle de chansons et des arrangements très originaux, la voix de Laïka nous envoûte par sa sensualité, son ampleur, son sens du texte et de la musique. Avec Misery, Laïka s'impose comme une artiste dont le succès ne fait plus aucun doute. Confirmation !

*Le prochain album de Laïka, aux sonorités soul, porté par un line-up exceptionnel sortira fin 2010 chez Universal.*

[www.myspace.com/laikajazz](http://www.myspace.com/laikajazz)



© Thomas Dorn

DIMANCHE 27 MARS 2011 - 11H00

L'HEURE MUSICALE

## DUO BERGAMASQUE

NATHALIE CORNEVIN, HARPE  
ANNE-CÉCILE BRIELLES, VIOLON

*Œuvres de Ryterband, Perret, Bartok, Ravel*

Nathalie Cornevin à la harpe et Anne Cécile Brielles au violon créent le Duo Bergamasque en 2004 au sein du Conservatoire National Supérieur Musique et Danse de Lyon.

De multiples rencontres viennent peu à peu façonner cette alliance insolite d'un violon et d'une harpe : rencontres de musiciens comme Marianne Piketty, Fabrice Pierre ou encore les membres de l'Ensemble Modern de Francfort ; rencontres toujours inattendues avec le public, en France et au Mexique, en Pologne, et en Allemagne. Rencontres également avec de jeunes compositeurs qui, vivement intéressés par la formation, écrivent pour le Duo.

Au fil des années s'installe une belle complicité musicale qu'a récompensée le jury du 6e Concours International de musique de chambre avec harpe à Arles, en décernant au Duo le premier prix à l'unanimité. En février 2008, le Duo obtient également le premier prix à l'unanimité au Concours International de Musique de Chambre avec harpe « Ibérico » à Madrid.

[www.bergamasque.com](http://www.bergamasque.com)



© Cassian

SAMEDI 2 AVRIL 2011 - 20H30

\*\*\*

## BALLAKÉ SISSOKO KORA & VINCENT SEGAL VIOLONCELLE « CHAMBER MUSIC »

À l'écart de l'agitation des hommes, au cœur apaisé du monde, le joueur de kora Ballaké Sissoko et le violoncelliste Vincent Segal ont chassé de leurs esprits tout ce qui peut éloigner un musicien de son art pour mieux se concentrer sur l'essentiel : l'imbrication harmonieuse de leurs langages et de leurs signatures, l'entrelacement de leurs chants intérieurs.

Leur complicité est telle que kora et violoncelle, loin de s'adonner à un trop formel échange de reparties, semblent s'exprimer d'une même voix : Sissoko et Segal mélangent ici leurs sangs et leurs sons pour conclure un pacte qui vise au jaillissement d'une parole justement unifiée, d'une incomparable limpidité. Ce qu'on entend dans « Chamber Music » est rare et précieux : deux sensibilités et deux héritages à l'unisson pour une musique qui, littéralement, coule de source.

[www.myspace.com/ballakesissoko](http://www.myspace.com/ballakesissoko)

DES FRONTIÈRES  
ET DES HOMMES

25/03 - 02/04



© Lucille Reyboz

VENDREDI 8 AVRIL 2011 - 20H30 **JAZZ**

# AUTOUR DU SOLO... DEUX CONCERTS

## NELSON VERAS GUITARE

## HAKON KORNSTAD SAXOPHONE

### NELSON VERAS

Comment ne pas être impressionné par la dextérité et la douceur mélodique de ce jeune musicien ? On ne le voit pas battre la mesure. Il intériorise et domine complètement le tempo. Il a créé un jeu de guitare unique et personnel qui intègre la plupart des techniques propres à la guitare classique et une adaptation à un style tout à fait innovant. Mise à part sa virtuosité stupéfiante sur l'instrument qui n'est toujours utilisée qu'au service de la musique, ce qui fait le génie de Nelson Veras c'est sa capacité à créer dans l'instant, sans jamais se répéter et sans jamais utiliser des schémas prémédités. Tel un poète, il nous conte des histoires aux chaudes couleurs brésiliennes teintées de swing.

### HAKON KORNSTAD

Enregistré live dans la Sofienberg Church d'Oslo « Dwell Time » le tout dernier disque d'Hakon Kornstad va encore plus loin : plus intense, plus minimaliste, plus surprenant. Kornstad continue d'explorer son instrument, de s'amuser à hanter le spectre sonore mais fait preuve aussi d'une persistance salvatrice à créer des nappes enveloppantes comme de fines couvertures devant un feu de bois mélancolique. Un grand disque entérinant une nouvelle manière de comprendre le climat si particulier de la Scandinavie, si loin si proche d'un Arve Henriksen, d'un Sigur Ros ou d'un Jan Garbarek.

[www.myspace.com/nelsonveras](http://www.myspace.com/nelsonveras) - [www.kornstad.com](http://www.kornstad.com)



DIMANCHE 17 AVRIL 2011 - 11H00 **L'HEURE MUSICALE**

# VIVALDI, HAENDEL

## CANTATES ET SONATES

MICHEL MARQUEZ, CONTRE-TÉNOR  
RÉNALDO GRÉCO, FLÛTE  
ANOUK VINÉ, VIOLONCELLE  
THIERRY BOHLINGER, CLAVECIN

Apparue au XVIIe, la cantate fut l'une des formes vocales les plus répandues en Europe. Elle devint très vite le complément favori à la sonate de chambre, regroupant un effectif dépassant rarement les quatre exécutants. A l'époque de Vivaldi et de Haendel, au cours de la première moitié du XVIIIe, la cantate avait trouvé un équilibre reposant sur une alternance entre récitatifs et airs da capo.

Ce programme de musique de chambre propose de consacrer une première partie à Vivaldi avec deux cantates pour alto et basse continue, ainsi qu'une sonate pour violoncelle. La seconde partie sera consacrée à Haendel avec là encore deux cantates, qui à l'inverse des cantates de Vivaldi proposées en première partie, comportent une partie instrumentale supplémentaire, ici une flûte. Une sonate en trio complètera également cette seconde partie.

Un programme extrêmement virtuose réservant une large place au chant.



DIMANCHE 15 MAI 2011 - 11H00

L'HEURE MUSICALE

## QUINTETTE SOLANO

MANUELA SCHLOTTERER, FLUTE  
OLIVIER STANKIEWICZ, HAUTOIS  
MAÏTÉ ATASAY, CLARINETTE  
ARTHUR HEINTZ, COR  
CLAIRE PASQUEREAU, FAGOTT

En janvier 2008, cinq étudiants du Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris créent le Quintette Solano. Elèves de Nathalie Rozat, Jean-Claude Jaboulay, Richard Vieille, Vladimir Dubois ou encore Laurent Lefebvre, ils intègrent très vite la classe de musique de chambre de Pascal Proust avec qui ils font leurs débuts. Très rapidement, ils débentent par le répertoire classique avec l'adaptation de la *Sérénade en mi b majeur* de Mozart. Ils élargissent ensuite leur répertoire avec des œuvres telles que les *Quatre saisons* de Piazzola, *Three Shanties* de Arnold et les *Trois pièces brèves* de Ibert. Le Quintette Solano se produit régulièrement à Paris et en région (Musée d'Art Moderne de la Ville, CRR, concours divers).

<http://quintettesolano.free.fr>



VENDREDI 20 MAI 2011 - 20H30

PRESTIGE CLASSIQUE

## TRIO JERUSALEM & NICOLAS BALDEYROU

ROÏ SHILOATT, VIOLON  
YARON ROSENTHAL, PIANO  
ARIEL TUSHINSKY, VIOLONCELLE  
NICOLAS BALDEYROU, CLARINETTE

*Trio n°7, op. 97 « à l'Archiduc », Beethoven*  
*Quatuor pour la Fin du Temps, Messiaen*

Premier Prix au Concours International de Musique de Chambre d'Osaka en 99, lauréat en 95 du Concours International de Melbourne, le Jerusalem Trio se forme en 89 au sein du très prestigieux Music Centre de Jerusalem, établissement fondé par Isaac Stern où les musiciens israéliens les plus talentueux côtoient de grands maîtres internationaux. Les musiciens du trio collaborent alors avec Isaac Stern, Pinchas Zukerman ou Schlomo Mintz. Dès ses débuts, The Strad de Londres loue une « approche nouvelle qui pousse à la réflexion » et souligne « l'impressionnante palette de couleurs dont le trio dispose [qui] laisse présager un magnifique avenir ».

A moins de trente ans, Nicolas Baldeyrou fait partie des clarinettes les plus demandés à travers le monde. Invité à se produire en soliste avec des orchestres comme le Bayerische Rundfunk, le Philharmonique de Tokyo, de Prague ou de St Pétersbourg. Il se produit régulièrement dans les plus prestigieuses salles de concert de par le monde.

Le trio augmenté du clarinetiste donnera notamment à entendre le « Quatuor pour la fin des temps » de Messiaen.

[www.jerusalemtrio.com](http://www.jerusalemtrio.com) - [www.solea-management.com/Nicolas-Baldeyrou](http://www.solea-management.com/Nicolas-Baldeyrou)



© Grégoire Alexandre

VENDREDI 27 MAI 2011 - 20H30



## ENSEMBLE JEAN-PHILIPPE GOUDE

JEAN-PHILIPPE GOUDE (ORDINATEUR, CLAVIER)  
PAULIN BÜNDGEN (CONTRE-TÉNOR)  
YVAN ROBILLIARD (PIANO)  
ÉRIC LAMBERGER (CLARINETTES)  
MARIE GONDOT-ABDOUN (BASSON)  
SÉBASTIEN SUREL (VIOLON)

HERVÉ CAVELIER (VIOLON)  
CAMILLE BORSARELLO (ALTO)  
MIWA ROSSO (VIOLONCELLE)  
BENOÎT DUNOYER DE SEGONZAC (CONTREBASSE)  
CHRISTINE OTT (ONDE MARTENOT)

Jean-Philippe Goude compose une musique qui réussit à poser un regard, une pensée, une émotion depuis plus de vingt ans. Figure incontournable de la scène musicale contemporaine française, il est à l'origine de nombreuses œuvres reconnues et souvent popularisées par la radio et la télévision. Clin d'œil au compositeur Henry Purcell, son projet *Aux solitudes* est à mi-chemin entre l'acoustique et l'électronique, l'orchestration classique et le post rock, le baroque et la folk américaine du XXI<sup>e</sup> siècle et évoque pêle-mêle Moondog, Arvo Pärt, Satie, Philip Glass et le charme éthéré du *Rock Bottom* de Robert Wyatt... Un monolithe étincelant et inclassable, une absolue découverte.

<http://jphgoude.free.fr>



© Gildas Boilé

MARDI 31 MAI 2011 - 20H30



## GIOVANNI MIRABASSI TRIO

GIOVANNI MIRABASSI, PIANO  
GIANLUCA RENZI, CONTREBASSE  
LUKMIL PEREZ, BATTERIE

Giovanni Mirabassi enchante les férus de jazz depuis son installation à Paris il y a une quinzaine d'années. Autodidacte, fortement influencé par Enrico Pieranunzi, il a été révélé au grand public en 2002 avec son album *Avanti!* dans lequel il reprenait des chants révolutionnaires et contestataires seul au piano. Boudé sporadiquement par la presse spécialisée, mais jamais par son public incroyablement fidèle, en Europe comme en Asie, le pianiste-compositeur a trusté depuis le début de sa carrière les consécérations : Victoires du Jazz, Prix Django Reinhardt, Prix de l'Académie du Jazz... Après une dizaine d'albums et de très nombreux concerts (aux côtés de Chet Baker à ses débuts en Italie, mais aussi de Flavio Boltro, Louis Moutin, Stefano di Battista, Daniel Humair pour ne citer que ceux-ci), Giovanni Mirabassi semble avoir trouvé la paire rythmique idéale pour réaliser la parfaite synthèse entre son lyrisme transalpin et sa passion pour le swing. Une approche du jazz qui allie beauté et raffinement, une musique inimitable, chatoyante, émouvante où l'harmonie est au service de la mélodie et où musique devient synonyme d'engagement total.

[www.mirabassi.com](http://www.mirabassi.com)



DIMANCHE 13 FÉVRIER 2011 - 16H

JEUNE PUBLIC

## LA VOILA LA VOIX DE LOLA (À PARTIR DE 3 ANS)

Conte lyrique, ludique et interactif pour soprano et pianiste

Lola se réveille très contente : c'est ce soir qu'elle doit chanter au château devant le prince qui promet une grande récompense à la personne qui, grâce à sa jolie voix, saura lui faire retrouver son sourire et le rendre heureux... Mais à peine réveillée, tout à coup, sans comprendre pourquoi, Lola perd sa voix... est-elle malade ? quelqu'un lui aurait-il volé sa voix ? Comment la faire revenir avant ce soir ? Un suspense de 45 minutes va tenir en haleine les enfants qui auront ainsi l'occasion de faire des vocalises, de chanter et de découvrir des airs d'opéra (Rossini, Bizet, Puccini...).



DIMANCHE 20 MARS 2011 - 16H

JEUNE PUBLIC

## WEEPERS CIRCUS « À LA RÉCRÉ » (À PARTIR DE 3 ANS)

Lorsque le groupe Weepers Circus présente un spectacle pour les enfants, ce n'est pas un simple concert. Six frères, six voleurs de chansons, se retrouvent sur une scène, racontent leurs aventures et chantent sous les projecteurs. Dans un décor étrange et merveilleux, ils font quelques tours de magie concoctés avec soin. Puis discutent avec d'étranges marionnettes qui apparaissent derrière leurs guitares et leur violoncelle. Histoires de sorcières et d'ogres dégingués, chansons douces et mélodieuses, titres plus rock plein d'humour se succèdent et finissent parfois dans la salle...

[www.weeperscircus.com](http://www.weeperscircus.com)



# LE THÉÂTRE BUISSONNIER

Le Théâtre Municipal a fermé ses portes en 2009 pour une rénovation devenue nécessaire. La Direction de l'Action Culturelle de la Ville de Thionville, en collaboration avec la Direction de l'Enseignement, a souhaité poursuivre la diffusion de spectacles à destination du jeune public. Le NEST et la Maison de Quartier de la Côte des Roses ont volontiers accepté d'accueillir des spectacles inédits dans leurs murs pour le plus grand plaisir des enfants et de leurs parents.

Renseignements et réservation : Office de Tourisme de Thionville - (+33 (0)3 82 53 33 18)

SAMEDI 4 DÉCEMBRE 2010 - 15H JEUNE PUBLIC (À PARTIR DE 4 ANS)  
**« JEUX DE MÖ »**

DE LA COMPAGNIE DU JABRON ROUGE  
MAISON DE QUARTIER DE LA CÔTE DES ROSES

La petite Mö est malicieuse : elle prétend qu'elle a mal aux oreilles, qu'elle n'entend pas bien les ordres. Sa mère, inquiète, l'emmène chez un médecin qui n'y comprend rien. Et Mö continue de jouer avec les mots, transformant les situations les plus ennuyeuses (« range le chapeau ») en activités beaucoup plus attrayantes (« mange le gâteau ») ! Mais une nuit, dans la forêt, elle rencontre un mystérieux personnage magique qui lui joue le même tour. Catastrophe ! De malentendus en malentendus, Mö se voit transformée en énorme animal qui court se réfugier dans sa chambre. Et le lendemain au réveil...



MERCREDI 8 DÉCEMBRE 2010 - 15H JEUNE PUBLIC (À PARTIR DE 6 ANS)  
**« LES EXCUSES DE VICTOR »**

DE LA COMPAGNIE OPÉRA PAGAI  
THÉÂTRE EN BOIS

Victor est un petit garçon comme les autres, à ceci près qu'il exagère énormément. Dans les excuses qu'il donne pour justifier ses retards, ses absences ou ses oublis, il ne peut pas s'empêcher de mettre en scène tout l'attirail d'une superproduction cinématographique. Ce sont des situations très quotidiennes qui glissent vers de véritables épopées héroïques, de science-fiction, de cinéma muet, polar, westerns, comédies ou documentaires.

MERCREDI 15 DÉCEMBRE 2010 - 15H JEUNE PUBLIC (À PARTIR DE 3 ANS)  
**« ANDRÉE KUPP, DRESSEUSE, MONTREUSE DE LÉGUMES »**

DE LA COMPAGNIE LES ZANIMOS  
THÉÂTRE EN BOIS

Imaginez un étal de marché peu ordinaire : un poivron poivrot, des tomates acrobates, des carottes qui gigotent et bien d'autres artistes en herbe. Ces végétaux spectaculaires prennent vie sous la direction d'Andrée KUPP, seule montreuse et dresseuse de légumes recensée à ce jour. Mais pas de salades... 3 comparses manipulateurs sont cachés sous le stand. Ces légumes nous livrent leurs secrets dans un tourbillon de danse, de musique et d'humour. Alors venez découvrir le numéro de trapèze de la svelte carotte, la chaude voix du champignon crooner, le swing du melon-crooner et bien d'autres choses encore.



# TARIFS

## TARIFS PAR CONCERT <sup>1</sup> :

L'HEURE MUSICALE, JAZZ, MUSIQUES DU MONDE, \*\*\*

Normal	Réduit <sup>2</sup>	Etudiant
13 EUR	9 EUR	7 EUR

PRESTIGE – CLASSIQUE

Normal	Réduit <sup>2</sup>	Etudiant
17 EUR	15 EUR	12 EUR

JEUNE PUBLIC

Tarif unique : 5 EUR

<sup>1</sup> Gratuité pour les enfants jusqu'à 12 ans

<sup>2</sup> Tarif réduit : demandeurs d'emploi, titulaires d'un abonnement pour la même saison du NEST-Centre Dramatique National de Thionville-Lorraine, plus de 60 ans et groupes de 10 personnes et plus.

## ABONNEMENTS :

JAZZ, L'HEURE MUSICALE, MUSIQUES DU MONDE, \*\*\*

Nombre de spectacles	Normal	Réduit <sup>2</sup>	Etudiant
4 spectacles au choix	44,00 EUR	31,00 EUR	23,00 EUR
5 spectacles au choix	52,50 EUR	37,50 EUR	27,50 EUR
6 spectacles au choix	60,00 EUR	42,00 EUR	31,50 EUR
7 spectacles au choix	66,50 EUR	47,25 EUR	35,00 EUR
8 spectacles au choix	72,00 EUR	52,00 EUR	36,00 EUR
9 spectacles au choix	76,50 EUR	56,25 EUR	38,25 EUR
10 spectacles au choix	80,00 EUR	60,00 EUR	40,00 EUR

PRESTIGE-CLASSIQUE

Nombre de spectacles	Normal	Réduit <sup>2</sup>	Etudiant
3 spectacles au choix	42,00 EUR	36,00 EUR	27,00 EUR
4 spectacles au choix	52,00 EUR	44,00 EUR	32,00 EUR
5 spectacles au choix	60,00 EUR	50,00 EUR	35,00 EUR

# RÉSERVATIONS

## +33 (0)3 82 88 26 86

Vente des abonnements et billets

à partir du 6 septembre 2010

de 9h à 18h30 du lundi au vendredi et le samedi de 9h à 12h et de 13h à 16h

à la billetterie de la Salle Adagio - Conservatoire de Musique

(rez-de-chaussée) place Marie-Louise à Thionville

et à la salle Adagio les soirs de concert

Paiement à la réservation :

espèces – chèques à l'ordre du Trésor Public –CB.

Par téléphone, uniquement CB.

POUR PLUS D'INFORMATIONS (HORS BILLETTERIE)

Direction de l'Action Culturelle

Tél. : +33 (0)3 82 82 25 54

Site Internet : <http://adagio.thionville.fr>

Courriel : [action.musicale@mairie-thionville.fr](mailto:action.musicale@mairie-thionville.fr)

Programmation : Aurélie FOUCHER

Licences d'entrepreneur de spectacles n°1019473 – 1019471 - 1019472

